

### 瑞春源名茶

請飲  
庚利國貨公司 特別推薦  
瑞春源茶莊派有專員常駐產  
茶地區搜羅名廠特產地道香  
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬  
芳適合衛生有口皆碑茲為發  
揚國粹向外推銷所有出品均  
依美加入口法例保證妥當  
中外各大商店均有發售  
舖在香港德輔道西三〇四號  
GANGLEY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B. C.

### 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久為僑界樂飲各種之  
張家濟藥酒 經多年多時深感效驗茲已新  
運到一大批上市俾供各界之需求敬祈注意及時  
賜顧實無任歡迎也  
(加國總批發張家濟藥酒代理商利僑貿易行)  
中國經理有限公司代理燕梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設利僑大旅店招待來往客商  
僑英行辦莊接理匯兌 進出口貨  
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

### 元發雜貨藥材行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到大幫咸魚

白花片	水大烏	銀魚仔
黃花全	三牙或	淡春干
馬友全	正蜆魚	海招仔
紅魚紅	吊曹白	雞抱干

貨色鮮明 包好味道

### 新到大批

鋼 鑽 銼 鑽 蓋 鐵 鑽 座  
貨色雪亮，具備各種尺寸，適合餐館，  
房口，住宅及所有大小廚房之用。  
Kuo Seng Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023  
國信有限公司

### 加首相勸告人民

勿以為政府擬減稅  
顧省地地拉不利地，拾日加  
拿大社電，加首相聖烈爾，昨晚在  
其訪遊加西途中，在本埠演講，  
謂國際局勢日趨穩定，政府絕對不  
能大量節省軍費開支。  
彼稱：政府認為令到人民以  
為世界大局已漸趨穩定，而可以減  
輕人民軍費負擔，是不對人民。  
政府當然要度歲費，節省軍費，  
但是信加民大多數一定希望我  
國能完成本國之任務及本國之國防  
計劃，最有眼光之專家，認為不達  
此目的，絕對不能獲得真正之完全  
首相云：我知到大家定希望  
政府減稅，而我們在朝者亦如是，  
但是我們知到加民大多數，能明白  
假節儉反而有害于己之道理，有許  
多人，怪政府在國防方面太過浪費  
而收效甚微，而力促國防開支委  
員會，查明真相，但據該委員會，  
在下院報告稱：各人之控訴，毫無  
根據，無疑軍事機關，曾發生一兩

### 十九歲佐治亞省小姐

選為今年美國小姐  
大西洋城美聯社電，獲選一九  
五二年度(美國小姐)為佐治亞省之  
拾九歲音樂學生蘭格利里女士，體  
重百拾八磅，高五尺六寸又四分之一  
胸卅五寸，腰廿三寸，臂廿五寸，  
蘭格利里女士，除有蘭格利里小姐榮  
銜外，更獲得獎金五千元，獎金  
四千元，汽車一輛及其他獎品多種  
，并可于今年之內旅行各地，獲取  
重金，查上屆美國小姐旅行全美，  
加拿大及南美各地，獲得四萬餘元  
，本屆參加競選之美女，除美國本  
土及領土外，尚有加拿大代表共五  
拾二名，經五日之競賽，終由蘭格  
里女士獲得冠軍，亞軍為印第安  
省小姐，獲獎金三千五百元，殿  
軍為阿拉巴馬小姐，獲獎金二千  
四元，第五名為芝加哥小姐，獎金一  
千九百元，其餘由第六至拾名者為  
威爾斯，蘇格蘭，紐西蘭，費城  
及南加羅利納省小姐等，各獲獎金  
一千元云

### 會館抗議歧視新書

雲華中學會館，近日根據樂觀  
圖書館主人張良信與多名僑胞報  
告，西人書莊發售多期度夏爾昆  
書籍公司出版之新書一冊，名為「  
十二個稱哥與位婦人」，含有侮  
辱華人歧視種族之意，請向該公司  
抗議等語，會館當局當時購買一冊  
，詳細閱覽，但內容係係偵探小說  
，述及美國匪徒用快艇私運華人入  
境，惟其書名，確含有侮辱華人之  
意，至為明顯，會館外交主任李耀  
石，昨(八)日致函該公司抗議，其函  
略謂：「茲閱貴公司出版之(拾二)  
個稱哥與位婦人」一書，著作人爲  
占士始斯氏，對於此書內容，我人  
不以爲緊要，惟此書目，含有仇  
視種族意義，須知(稱哥)一名詞，  
在加拿大已廢棄，其至下流社會  
，亦其少用此名詞，現時聯合國宗  
旨，其中有價值之學者即係廢除種  
界之歧視，料先生亦必明瞭，此書  
於未付梓前，倘先生曾經過目，定  
必改易名稱，方許出版，今本會館  
特提出抗議，請留心考慮」云云。

### 大批難民歷盡艱險

逃到香港  
香港泛亞社電，據不完全之統  
計，上月份自共區逃抵香港之難民  
，有一萬三千餘人，其中大部份來  
自廣東及湖南，亦有從北平，天津  
，河北，河南，山西，湖北及江蘇  
等地逃抵此間者，據彼輩稱，潛越  
粵邊界極為困難，因自八月二拾  
日以來，共軍在每晚九時後，即增  
加哨兵哨兵警戒，嚴防難民逃赴香  
港，彼等逃出鐵幕，莫不歷盡艱苦  
，冒盡危險，惟於八月二拾七日夜  
間，有三拾個所謂黃牛黨買通二拾  
個共軍人員，使一大批難民有機會  
安全越過邊界。

### 承受生意聲明

茲有車庫後地 Chilliwack U.S.I  
餐館原日股東等志願將全盤  
生意賣與本堂承受以前一切華洋數  
目轉帳未清者限期本月二十號前請  
到云地卡路街門牌五二九號瑞英昌  
號理妥交與後與本堂無涉先  
此聲明以免後論 合利堂謹啟

### 徵聘高級職員

茲有加東某文化出版  
機關增聘高級職員須  
具國內高級中學程度  
署通英語供膳食旅費  
凡有志者請駕臨新民  
企業公司或電話 PA. 1728  
與何勁洲商洽

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 西餐館出賣

本餐館地位適中生意向來暢旺只因  
各股東志願別業是以願將生意全盤  
出賣如有僑胞欲買者請駕臨到  
來面議 York Cafe  
619 Robson St.

### 徵聘高級職員

茲有加東某文化出版  
機關增聘高級職員須  
具國內高級中學程度  
署通英語供膳食旅費  
凡有志者請駕臨新民  
企業公司或電話 PA. 1728  
與何勁洲商洽

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 中國洪門民治黨駐加國總支部通告

爲通告事。照得新曆九月一日。適本黨於民國卅五年正月正名「中國洪門  
民治黨」第六週年紀念日。又夏曆九月廿五日(即新曆九月十三日)適  
我五祖聯盟立會。號召天下豪傑。領導民衆。在龍虎山起義。作復  
國運動之良辰。仰我駐加國洪門各機關。於該兩日。一律高升黨旗。  
及開會慶祝紀念。表揚我洪門素持民族觀念。其不屈不撓之復國奮鬥  
大無畏精神。俾與日月同光。以誌不忘。謹此預告。希爲知照此佈。  
右通告  
中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門機關  
中國洪門民治黨駐加國總支部 主任委員蔣安翹  
主任秘書關國安  
中華民國四十一年八月二十日

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日

### 雲華中學會館重要啟事

逕啟者：本會館籌款重修樓宇，曾蒙各埠僑胞踴躍輸  
將，共襄美舉。至深嘉佩。惟是各埠僑胞將款撥回者因多  
而未將捐簿繳回者亦不少。因特登報。凡各埠僑胞之未將捐簿  
繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回。爲重修  
樓宇之用。俾得早日將捐簿結束。編印徵信錄。分發各埠僑胞閱覽。  
以昭大信。再者。按照本會館章程規定。凡捐二十五元以上者。將  
其相片懸於本館禮堂。以留紀念。茲查依章將相片寄來者固多。而未  
寄來者亦在所多有。統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞。亦  
於本年九月十五日以前。將相片寄來。以便編次懸於本館禮堂。留爲  
紀念。是所切禱。 本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,  
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
中華民國四十一年八月廿七日